

Перевод с чешского языка

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ - УКРАИНА

ДЛЯ ПРОДУКТА „EVERTILE“

Текст действующий с 1.1.2010 г.

ПОСТАНОВЛЕНИЯ И УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ И РЕГИСТРИРОВАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ

I. ОБЕМ ГАРАНТИИ

1. Гарантия на основе закона предоставляется сроком и в объеме согласно соответствующей правовой норме, прежде всего для **хорошего качества производства** (размеры и форма продукта, использованные материалы соответствуют стандартам производителя, с учетом технологического развития).
2. Производитель расширяет гарантию по закону следующим способом:
 - 2.1 **Регистрированная 50-летняя гарантия** для недостатков водонепроницаемости = протекание в крышу вследствие нарушения целостности продукта коррозией.
 - 2.2 **Регистрированная 30-летняя гарантия** относительно наличия и липкости поверхностной отделки.
3. Регистрированная гарантия касается скрытых недостатков материала (недостаточная охрана от коррозии листового металла) или явных производственных недостатков (напр. дефектные размеры элемента). Все остальные дефекты и повреждения продукта из гарантии исключены, прежде всего вред, который является следствием механической или физической аварии, стихийного бедствия или которые возникли вследствие несоответствующего хранения или манипуляции, обработки, ошибочного или несоответствующего покрытия, или ошибочным сервисом (см. монтажные и торговые условия). Дефектом также невозможно считать изменение (характеристики) материала, которое произошло в течение гарантийного срока вследствие его износа, несоответствующего использования, недостаточного или несоответствующего сервиса, вследствие естественных изменений материала, вследствие какого-либо повреждения пользователем или третьим лицом или другого несоответствующего вмешательства или в результате действия непреодолимой силы. Гарантийный срок невозможно заменять временем обыкновенной жизненности материала, т.е. со сроком, в течение которого материал может, в случае правильного использования и ухода, с учетом его свойств, определенной цели и разной интенсивности использования, выдержать.
4. Гарантия не касается каких либо изменений цвета или поверхности продукта, которые были вызваны оседанием грязи и следующих процессов (рост мха, химическое разрушение поверхностных слоев), погодными влияниями или подверженностью кровли влажности во время хранения или транспорта. Гарантия не касается коррозии жести, которая обусловлена повышенной концентрацией агрессивных химических веществ в атмосфере в месте использования кровли (промышленность, морская соль, биогазы итд.).
5. Из Регистрированной гарантии вынуты все элементы, которые содержат части из поликарбоната или пластиковые части, далее технические и монтажные аксессуары, как слуховые окна, ступательные элементы, держатели солярных панелей и молниеотводов и снегоудержателей. Для этих элементов действительна только законом определенная минимальная гарантия.
6. Гарантия не касается дефектов, которые возникли в связи с заменой оригинальных конструктивных элементов и аксессуаров другими, которые не были одобрены изготовителем, применением несоответствующих материалов жести, а также крыш, в течение монтажа которых были нарушены правила монтажа и изготовителем изданные принципы (см. Инструкции для монтажа) или общие конструктивные принципы и стандарты для проектирования косой крыши. Инструкция для монтажа доступна в печатной форме у продавцов или на интернете изготовителя (www.evertile.net), или ее может прислать изготовитель на основе требования.

II. ПРИОБРЕТЕНИЕ ГАРАНТИИ

1. Законом определенный минимальный гарантийный срок для рекламации скрытых или явных производственных дефектов приобретает собственник автоматически передачей купленного продукта.
2. Изготовителем расширенную **Регистрированную ограниченную гарантию с началом срока действия** в моменте передачи продукта приобретает собственник только при выполнении следующих условий:

Собственник продукта должен зарегистрироваться у изготовителя. Это делается таким образом, что он пришлет в адрес изготовителя заполненный Регистрационный лист, удостоверенный продавцом, самое позднее до 30 дней со дня покупки продукта у продавца. Если Регистрационный лист у продавца недоступный, собственник продукта пришлет в адрес изготовителя копию закупочного документа с приведением точного адреса места, где продукт применен, полного имени и адреса собственника и имени и места продавца, где он продукт купил.

Изготовитель оформит и пришлет собственнику Гарантийный лист, которые подтверждает выше приведенную регистрированную ограниченную гарантию для продуктов, приведенных в Регистрационном листе, которые доказательно купил покупатель, самое позднее до 60 дней со дня получения Регистрационного листа или дополнительных документов.

Оформлением гарантийного листа изготовитель не перенимает и не принимает какую либо гарантию и ответственность за актуальное состояние продукта, его монтаж и использование.

3. Перед оформлением Гарантийного листа имеет изготовитель право проверить правильность и верность данных, приведенных в Регистрационном листе или присланных документах (прежде всего происхождение, тип и количество продукта, и место их использования). Если он обнаружит разницу по сравнению с данными в Регистрационном листе или присланных документах, он имеет право отказаться от оформления Гарантийного листа, или оформить его только для продуктов изготовителя, покупка которых покупателем бесспорна. В случае отказа оформить Гарантийный лист для продленной гарантии, автоматически действительна законом определенная минимальная гарантия.

III. ЗАЯВЛЕНИЕ ГАРАНТИИ / РЕКЛАМАЦИЯ

1. Рекламация должна быть заявлена без ненужной просрочки, письменно, и прислана емейлом, заказным письмом или передана лично в адрес изготовителя до 30 дней со дня обнаружения дефекта. Действительна дата почтового штампа или дата передачи представителю изготовителя. Рекламация должна содержать имя и адрес собственника продукта, дату, когда был дефект обнаружен в первый раз, количество и тип дефектных продуктов, полное подробное описание дефекта, достоверную документацию рекламируемого дефекта, дату монтажа крыши и номер или копию Гарантийного листа.
2. Законом определенную минимальную гарантию приобретает собственник автоматически передачей купленного продукта. Для применения гарантии он обязан предъявить закупочный документ (или по-настоящему заполненный и заверенный Регистрационный лист, хотя не присланный изготовителю), из которого можно сделать идентификацию кровли, цвета и всех купленных элементов.
3. На рекламированном продукте запрещено делать до заявления и оформления рекламации какой либо ремонт и вмешательства без письменного согласия изготовителя. Это недействительно, если вследствие рекламированного дефекта угрожает вред на имуществе покупателя или третьих лиц, когда покупатель обязан принять меры для устранения грозящего вреда. Перед осуществлением этих мер покупатель обязан обеспечить достоверную документацию относительно рекламированных дефектов, у которых были приняты меры для устранения угрожающего вреда, и прислать изготовителю письменное требование об оформлении согласия с осуществлением ремонта и вмешательства. Представителю изготовителя должно быть позволено осуществить подробный осмотр рекламированных продуктов в состоянии, при котором был дефект обнаружен (за исключением мер для устранения угрожающего вреда согласно настоящему постановлению), с целью их проверить без того, чтобы этим каким либо способом была вперед определена правомерность гарантии.

IV. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

IV.A. В рамках законного гарантийного периода будут в случае обоснованной гарантии покупателя предоставлены законом определенные вознаграждения.

IV.B. В рамках Регистрированной ограниченной гарантии будет в случае обоснованной рекламации предоставлено следующее вознаграждение:

1. В случае признания обоснованной рекламации изготовитель гарантирует обмен дефектных продуктов бездефектными, или вознаграждение покупателю цены дефектных продуктов, по выбору изготовителя. В случае исполнения Регистрированной ограниченной гарантии размер гарантии понижается на 1/50 или 1/30 стоимости дефектных продуктов за каждый год, начатый со дня законного гарантийного срока.
2. Изготовитель не отвечает за прямые или косвенные потери и вред, которые могли собственнику продукта возникнуть в связи с возможным дефектом (напр. включая ущерб, вызванный протеканием).
3. Вознаграждение не касается расходов, связанных с заявлением гарантии - рекламации, расходов, связанных с обменом (монтажом) продуктов, ни вреда, причиненного третьим лицам. Общая стоимость исполнения, связанного с гарантией, не может превысить первоначальную фактурную стоимость спорной части продукта.
4. В случае обоснованной рекламации вознаграждение осуществляется в течение 60 дней со дня оформления письменного протокола представителем изготовителя относительно позитивной оценки дефекта. Срок продлевается о срок просрочки покупателя с содействием для предоставления вознаграждения.

V. ОГРАНИЧЕНИЯ

1. Гарантия не касается вреда, возникшего в связи с аварией, огнем, аномальными атмосферическими явлениями - стихийным бедствием, военным конфликтом, терроризмом, восстанием, внутренними волнениями или другими действиями непреодолимой силы, или монтажом и использованием при условиях или для цели, который не был определен или рекомендован изготовителем.
2. Применимость гарантии исключена в случае, когда продукт подвергнут постоянному или случайному аномальному воздействию химических веществ в атмосфере и в воде, которые поддерживают коррозию или деградацию акриловых красок и пигментов (напр. промышленные области, хранилища химических веществ итд.).
3. Регистрированная ограниченная гарантия касается только товара, который именно назван в Гарантийном листе.
4. Рекламация явного производственного дефекта должна быть применена перед использованием (монтажом) продукта. Если такой дефект обнаружен в течение монтажа или возникнут сомнения относительно отличного качества продукта, монтажная фирма обязана сразу прервать работу и сразу проинформировать продавца или изготовителя. Монтаж должен быть прерван до момента оформления письменной точки зрения законным представителем продавца или изготовителя. Это касается прежде всего дефектов поверхности, цвета или формы продукта.
5. Решающими правилами и постановлениями для правильной обработки / монтажа продукта является Инструкция для монтажа изготовителя и соответствующие отраслевые стандарты. Изготовитель не несет ответственность за незнание Инструкции для монтажа, специальную неспособность или ошибку в течение монтажа продукта.
6. Рекламация - гарантия может быть применена только в случае, что закупочная цена была надлежащим способом оплачена.
7. Исполнения, перенесенные настоящей гарантией, не имеют никакого влияния на законные права потребителей. В случае спора проблема обсуждается согласно законам Чешской республики.

АО Модерн Руфинг Системс
корреспондентский адрес:
Гловецка 316
277 35 Мшено
Чешская республика
Адрес места нахождения
У милосрдных 2/867, 110 00 Прага 1
Ид. номер 2514070

инж. Михал Гащчин
Член правления общества

внесено в Торговый реестр Городского суда в Праге, отдел В, вкладыш 4814